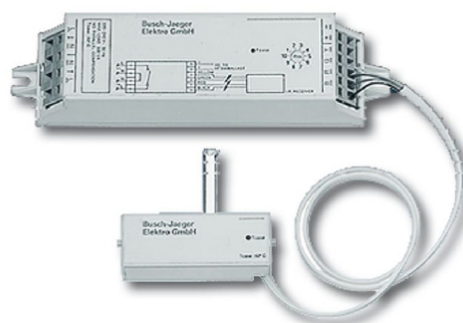


# Инструкция по эксплуатации Busch-Ferncontrol® IR

## Busch-Ferncontrol® ИК-светорегулятор 6045-500 Встраиваемый ИК-приемник 6045 E-101-500



1	Безопасность.....	3
2	Применение по назначению.....	3
3	Охрана окружающей среды.....	3
4	Управление.....	4
5	Технические характеристики.....	4
6	Устройство и функционирование.....	5
6.1	Функциональные свойства и характеристики оснащения.....	5
6.2	Комбинационные возможности.....	6
7	Монтаж и электрическое подключение.....	7
7.1	Требования к монтажному персоналу.....	7
7.2	Монтаж.....	7
8	Подключение.....	10
9	Ввод в эксплуатацию.....	10
9.1	Адресация.....	10
10	Устранение неисправностей.....	11

## 1 Безопасность



### Предупреждение

#### Электрическое напряжение!

- Опасность для жизни и опасность возникновения пожара: электрическое напряжение 230 В.
- Работы в сети с напряжением 230 В могут производиться только специалистами по электрооборудованию!
  - Перед монтажом / демонтажом оборудования отключить питание!

## 2 Применение по назначению

Устройство предназначено исключительно для описанного в главе «Устройство и функционирование» применения в сочетании с поставленными и разрешенными компонентами.

## 3 Охрана окружающей среды



### Думайте о защите окружающей среды!

- Отслужившие свой срок электрические и электронные приборы запрещается выбрасывать вместе с бытовым мусором.
- Устройство содержит ценные материалы, которые можно пустить в повторное использование. Поэтому после завершения эксплуатации сдайте его в соответствующий пункт приема вторсырья.

Все упаковочные материалы и приборы ABB должны иметь маркировку и контрольное клеймо для утилизации, проводимой согласно нормам и правилам. Утилизируйте упаковочный материал и электроприборы / их компоненты только с помощью специализированных пунктов приема вторсырья и служб утилизации.

Продукция ABB соответствует специальным требованиям законодательства, в частности, Закону ФРГ об электрическом и электронном оборудовании и Регламенту ЕС об обращении с химическими веществами (REACH).

(Директивы ЕС 2002/96/EG WEEE и 2002/95/EG RoHS)

(Регламент ЕС REACH и Закон о реализации Регламента (ЕЭС) № 1907/2006)

## 4 Управление

Приемник может эксплуатироваться только в сочетании с ручным или настенным ИК-пультом ДУ. При этом будут доступны все инфракрасные функции (сокращенно ИК-функции):

- Включение
- Выключение
- Увеличение яркости
- Уменьшение яркости
- Память
- Выключить всё



### Указание по функциям светорегулировки

Функции светорегулятора могут использоваться исключительно в сочетании с люминесцентными лампами с ЭПРА (управляющий вход 1 ... 10 В).


Выполнение вышеупомянутых функций описано в руководстве по эксплуатации ручного или настенного ИК-пульта дистанционного управления.

## 5 Технические характеристики

Общая информация	
Номинальное напряжение	230 В AC ±10 %, 50 Гц
Номинальная мощность	500 Вт / ВА Люминесцентные лампы общие; без параллельной компенсации
Управляющий ток	50 мА
Время установки	ок. 5 с от начальной до максимальной яркости
Защита от радиопомех	EN 55015
Предохранитель	добавить внешний (со стороны первичного напряжения), тип Т 3,15 Н
МЕМО-память	при отказе сети > 8 ч
Диапазон температуры окружающей среды	0 ... 60 °C
Световод	18 мм; конус 75°
Зона приема ИК-сигнала	ок. 15 м (линия 0°); см. Рис. 4

## 6 Устройство и функционирование

Устройство обеспечивает возможность управления работой следующего типа нагрузки:

	электронные пускорегулирующие аппараты для люминесцентных ламп
---	--

### 6.1 Функциональные свойства и характеристики оснащения








#### ИК-светорегулятор (блок управления)

- Для встраивания в люминесцентные лампы
- Для управления электронными пускорегулирующими аппаратами для люминесцентных ламп с управляющим выходом 1–10 В DC
- Управление только с помощью ручного или настенного пульта ДУ 6010-... / 6020-... / 6021-...

#### ИК-приемник

- Для управления встроенными приборами 6420 EB / 6056 EB
- С подводящей линией ок. 0,5 м (без возможности удлинения)
- Длина световода: 30 мм
- Управление только с помощью ручного или настенного пульта ДУ 6010-... / 6020-... / 6021-...

6.2 Комбинационные возможности

	 <b>6045</b>	 <b>6045 E-...</b>
 <b>6010-25</b>	X	X
 <b>6020-...</b>	X	X
 <b>6021-...</b>	X	X
 <b>6056 EB</b>		X
 <b>6420 EB</b>		X

## 7 Монтаж и электрическое подключение

### 7.1 Требования к монтажному персоналу



#### Предупреждение

##### Электрическое напряжение!

К установке устройств допускаются только лица, владеющие необходимыми знаниями и навыками в области электротехники.

- При нарушении правил установки вы подвергаете опасности свою жизнь и жизнь пользователей электрооборудования.
- Неправильная установка может повлечь за собой серьезный материальный ущерб (например, в результате пожара).

Минимально необходимые для установки специальные знания и условия:

- Применение „Пяти правил безопасности“ (DIN VDE 0105, EN 50110):
  1. Обесточить;
  2. Заблокировать от повторного включения;
  3. Убедиться в отсутствии напряжения;
  4. Заземлить и замкнуть накоротко;
  5. Укрыть или отгородить соседние детали, находящиеся под напряжением.
- Используйте соответствующее защитное снаряжение.
- Используйте только пригодные инструменты и контрольно-измерительные приборы.
- Выясните тип сети электропитания (система TN, IT или TT), чтобы обеспечить предписанные для него условия подключения (классическое зануление, защитное заземление, необходимые дополнительные меры и т.п.).

### 7.2 Монтаж



#### Предупреждение

##### Электрическое напряжение!

Опасность для жизни и опасность возникновения пожара: электрическое напряжение 230 В.

- Работы в сети с напряжением 230 В могут производиться только специалистами по электрооборудованию!
- Перед монтажом / демонтажом оборудования отключить питание!



#### Внимание

##### Опасность повреждения устройства из-за превышения допустимого напряжения!

Работа ЭПРА может вызывать повышение напряжения.

- Используйте прилагаемый RC-компенсатор, чтобы обеспечить эффективную защиту устройства; см. «Электрическое подключение».
- Не используйте параллельно компенсированные люминесцентные лампы.



#### Указания по подключению ЭПРА

В связи с высокими токами включения при использовании ЭПРА учитывайте следующие моменты:

- При использовании полностью электронных ПРА (2 x 58 Вт) без дополнительного фильтрующего дросселя разрешается подключать только один ЭПРА.
- При использовании ЭПРА (2 x 58 Вт) с дополнительным фильтрующим дросселем разрешается подключать до четырех ЭПРА.

1. Монтируйте блок управления и приемник в люминесцентную лампу.

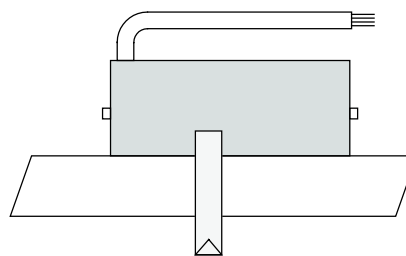


Рис. 1: ИК-приемник с кабелем



#### Указание по монтажу приемника

Для безупречного функционирования после монтажа (с выполнением всех характеристик приема; см. Рис. 4) яркость освещения в месте монтажа не должна превышать 200 люкс.

- Соблюдайте достаточное расстояние до рассеянного света люминесцентной лампы, поскольку он содержит инфракрасную составляющую, которая может снизить качество приема.
- Повреждения или удлинение кабеля ИК-приемника категорически недопустимы.

#### Вариант 1: ИК-светорегулятор 6045

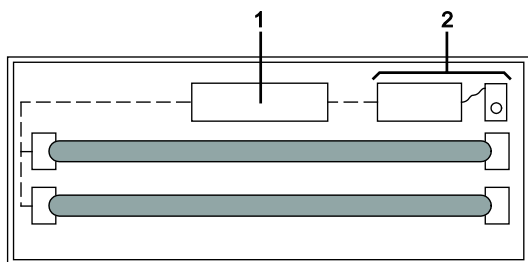


Рис. 2: ИК-светорегулятор в люминесцентной лампе

1 ЭПРА (электронный пускорегулирующий аппарат) | 2 ИК-светорегулятор (блок управления) с приемником



**Вариант 2: встраиваемый ИК-приемник 6045 E-101**

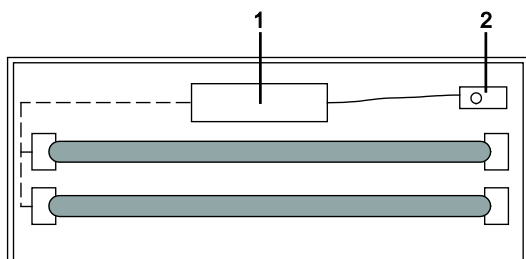


Рис. 3: Встраиваемый ИК-приемник в люминесцентной лампе  
1 Встроенный прибор (6420 EB / 6056 EB) | 2 ИК-приемник

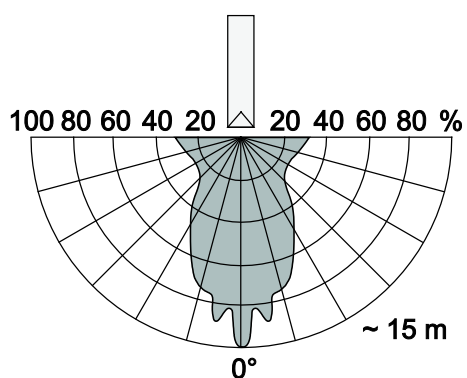


Рис. 4: Зона приема ИК-сигнала

## 8 Подключение

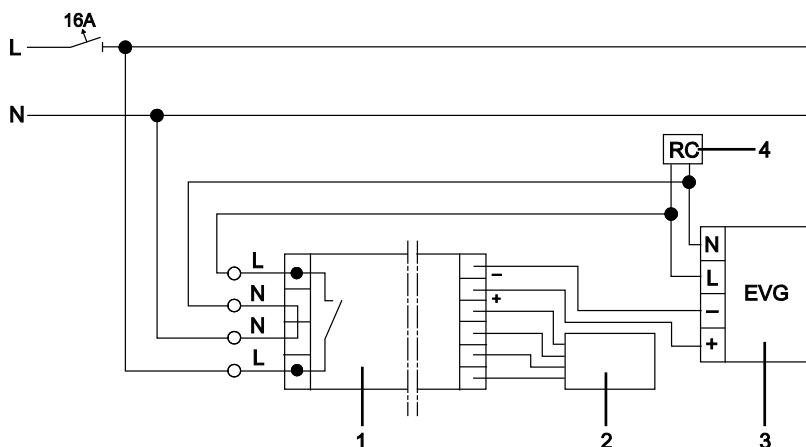


Рис. 5: Схема соединений

1 ИК-светорегулятор (блок управления) | 2 ИК-приемник | 3 ЭПРА (электронный пускорегулирующий аппарат) | 4 RC-компенсатор

1. Подключите RC-компенсатор к ЭПРА.



### Внимание

#### Возможность нарушения функционирования!

– Не прокладывайте кабель приемника параллельно линии подключения нагрузки.

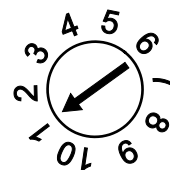
2. Установите электрическое подключение приемника к блоку управления.

## 9 Ввод в эксплуатацию

### 9.1 Адресация

По умолчанию адрес блока управления настроен на цифру „1”. При необходимости изменить адрес вы можете сделать это с помощью селектора адресации, который находится на верхней стороне блока управления.

1. Задайте желаемый адрес.
2. При адресации учитывайте «зону приема ИК-сигнала», см. Рис. 4.



## 10 Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Светодиод не горит	Неисправен внешний предохранитель	Заменить предохранитель
	Сильная инфракрасная засветка от постороннего источника	Уменьшить воздействие постороннего инфракрасного излучения
	Нет напряжения в сети	Проверить сетевое напряжение
Светодиод постоянно мигает	Постоянный посторонний инфракрасный сигнал	Найти и нейтрализовать источник постороннего инфракрасного излучения
При подаче сигнала светодиод не мигает	Отсутствует прием ИК-сигнала	Проверить положение световода и обеспечить, чтобы его ничто не перекрывало
	Низкий заряд батареи ручного или настенного ИК-пульта	Заменить батарею
	Передатчик вне зоны действия	Сократить расстояние между передатчиком и приемником
При подаче сигнала светодиод мигает, но приемник / потребитель не реагирует	Неправильная адресация приемника	Исправить адресацию
	Неверная адресная область на передатчике	Исправить адресацию
	Потребитель неисправен	Заменить потребитель



### Указание по приему

Учтите, что на зону приема ИК-сигнала могут влиять посторонние источники света (например, солнечные лучи, искусственное освещение).

Предприятие группы компаний  
ABB-Gruppe

**Busch-Jaeger Elektro GmbH**

п/я  
58505 Lüdenscheid (Люденшайд,  
Германия)

Freisenbergstraße 2  
58513 Lüdenscheid (Люденшайд,  
Германия)  
Germany

**www.BUSCH-JAEGER.de**  
info.bje@de.abb.com

**Центральная служба отдела  
сбыта:**

Тел.: +49 2351 956-1600  
Факс: +49 2351 956-1700

Указание

Оставляем за собой право на внесение технических изменений или изменение содержания данного документа в любой момент без заблаговременного извещения. При заказе действуют согласованные детальные описания. ABB не несет ответственность за возможные ошибки или неполноту сведений в данном документе.

Сохраняем за собой все права на данный документ и содержащиеся в нем темы и изображения. Тиражирование, передача содержания третьим лицам или иное подобное использование содержания, в том числе, отдельных его частей, без предварительного письменного разрешения компании ABB запрещаются.

Copyright© 2012 Busch-Jaeger Elektro GmbH  
Все права сохранены.